



POMPË DORE PËR GJI (MANUALE)

Pengesat dhe zgjidhja

1. Pompa nuk thith apo thith pak

Zgjidhja: Rivendosni kapakun
Kontrolloni ventilin dhe mbajtësin e ventilit
Rivendosni rregullatorin në njësinë e pompës

2. Mbajtësi i pompës (leva) rregullatori levizë rrëzë

Zgjidhja: Shikoni rubrikën "Këshilla" mëposhtë

Troubles and solutions

1. Pump suction to little or not at all

Remedy: Assemble the cover with overflow-protection again
Control the valve on the valve holder
Plug again the horn-regulator on the pump

2. The pumping handle/horn regulator are difficult to move

Remedy: See tip below

Këshilla

Lyerja me krem, apo me vaj bebe te gomenave izoluese dhe rregullatorit pasi qe e bëni sterilizimin, mundëson lehtësimin e punës se pompës.

Tip

Lubricating with cream, or baby oil the insulation tire and regulator after you make sterilization, makes it easy for pump to work better

MANUAL BREAST PUMP



Para përdorimit të parë, sterilizoni të gjitha pjesët me:
Sterilize all parts before you use the horn-assembly for the first time:

Avull ☺ Steam	Zierje ☺ Boil	Enëlarëse ☺ Dishwasher-safe	Mikrovalë* ☺* Microwave oven*
------------------	------------------	--------------------------------	----------------------------------

*Njësia pompës (A) NUK guxon të sterilizohet me mikrovalë
përdorni për zierje dhe avullim ujë të mjaftueshëm.

*The pump unit (A) itself must NOT be sterilized in the microwave oven. Use enough water when boiling or steam-cleaning the parts.

Materialet përputhen me standardet për produktet mjekësore

All materials comply with the standards for medical products

produced by:
prodhon: **ipc**

Made in Kosova
Swiss License



www.ipc-plastics.com

baby
EASY



BPA FREE

MANUAL BREAST PUMP
with ergonomically shaped handle

www.ipc-plastics.com

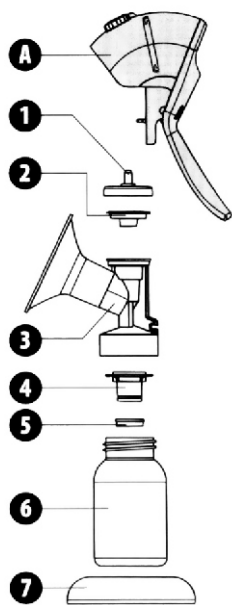


Pompë dore për gji (manuale)

Duke falënderuar formës ergonomike, ëma ka mundësi pa ndonjë lodhje dhe e relaksuar ta përdorë pompën me një dorë. Kjo stimulon refleksin e dhurimit të qumështit të nënës.

- Përdorimi me një dorë
- Rregullimi i pakufishëm i vakumit
- Mekanika e pompës me mundësi rotacioni
- Mbrojtja nga mbushja e tepërt
- Montimi dhe demontimi i thjeshtë
- Pajisja e pompës mund të përdoret edhe për pompa thithëse elektrike
- Pastrimi i lehtë i pompës

Pjesët e pompës



- A. Njësia e pompës
1. Kapaku
 2. Mbrojtja nga mbushja e tepërt
 3. Njësia thithëse
 4. Mbjatësi i ventilit
 5. Ventili
 6. Shishja
 7. Baza për qëndrim

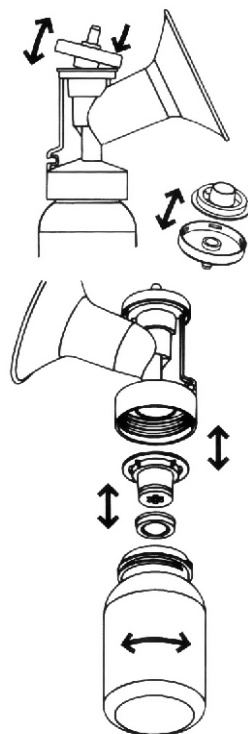
Hand-Pump parts

- A. Pump unit
1. Cover
 2. Overflow protection
 3. Suction horn
 4. Valve holder
 5. Valve
 6. Bottle
 7. Base

Manual breast pump

The ergonomic shape of the pump enables the mother to pump with one hand, relaxed and comfortable, allowing the milk to flow easily.

- Single-handed operation
- Continuous vacuum adjustment
- Adjustable (rotational) pump mechanism
- Overflow protection
- Simple to assemble and disassemble
- Horn-assembly can also be used for the electrical breast pump
- Easy to clean



Hegja e njesisë së pompës

Rrotulloni njësinë e pompës anash deri sa të hiqet mbajtësja nga kapaku thithës (shiko foton). tani keni mundësi të tërhiqni njësinë e pompës nga lartë

Çmontimi i njesisë

Shtypni anash kapakun me gishtin e madh duke e lëvizur lartë, tani mund ta çmontoni kapakun dhe mbrojtjen për mbushje të tepërt. Rrotulloni shishen nga kapaku i thithjes, tërhiqni mbajtësin e ventilit së bashku me ventilin. Pastaj ventilin çmontoni nga mbajtësi i ventilit

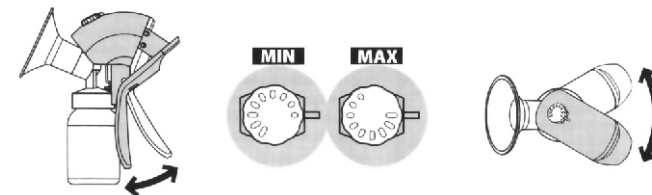
Removal of the pump unit

Turn the pump side-wise until the holder is out of the suction horn fixture (see detail). Then you can remove the pump unit.

Dismantling the horn-assembly

Push up the cover at one side with the thumb and remove the cover and the overflow-protection. Turn the bottle out of the suction horn and remove the valve and valve holder from the suction horn. Remove further the valve from the valve holder.

Materialet përputhen me standardet për produktet mjekësore
All materials comply with the standards for medical products



Përdorimi i pompës Babyeasy

Me lëvizjen e levës së pompës e caktoni forcën e thithjes, e cila mund të rregullohet me anë të rregullatorit. Filloni me një forcë me të vogël (shiko rregullatorin vendosni në MIN) dhe rrotulloni rregullatorin deri sa forca e thithjes ju përshtatet: Rregullatori në pozicionin MAX cakton forcën me të madhe të thithjes. Që ta përdorni sa më lehtë levën e pompës, ekziston mundësia që ta rrotulloni levën e pompës.

Operation of the Babyeasy hand pump

The suctioning strength builds-up by operating the handle and can be regulated by the horn-regulator. Start at low vacuum (see MIN setting at the horn-regulator) and turn the horn-regulator until the vacuum level becomes comfortable. The setting MAX of the horn-regulator indicates the maximum suctioning level. The pump can be turned to either side on the horn-assembly, thus enabling a comfortable pumping.

Përdorimi dhe këshilla të dobishme

- Beni përgatitjen e thithjes me qetësi. Merrni pozicion të ulur dhe të relaksuar. Vendoseni pompën lehtë në gjirin tuaj, ashtu që mos të mbështetet. Filloni thithjen me pompë
- Thithni me radhë të dy gjinjte
- Në rast se gjatë përdorimit të pompës se qumështit do keni paqartësi apo keni ndonjë pyetje, atëherë pyetni maminë apo kujdestaren përkatëse.

Use of the pump and useful tips

- Prepare yourself quietly for the pumping. Sit comfortable and relaxed. Press lightly but tight the suction horn over the nipple. Start pumping
- Pump alternating both breasts
- Should you have any questions related to the use of breast pump please contact your lactation consultant or the midwife.